

법령 No. 565

주교 시의회 의정서, 캘리포니아 주, 제목 13, 수정 13.04.100 주교 지방 자치법의“집 주민을위한 물 서비스 종료”

캘리포니아 주교시 ("City")는 캘리포니아 주 헌법과 법률에 따라 정식으로 조직 된 지방 자치 단체입니다. 과

시는 관할 지역 내 거주, 상업 및 산업 고객에게 물을 공급하는 공공 용수 시스템을 소유하고 운영합니다. 과

캘리포니아 주 의회는 2018 년에 미결제 및 관련 문제에 대한 상수도 중단에 관한 새롭고 확장 된 보호 조치를 채택한 상원 법안 998 ("SB 998")을 채택했습니다. 과

시는 SB 998 및 기타 법률의 요구 사항과 일치하도록 타이틀 13 (공공 서비스), 13.04.100 (주거 사용자를위한 수자원 서비스 종료)를 수정하려고합니다.

이제 주교시의 시의회는 다음과 같이 성임한다.

제 1 절.“주거용 사용자를위한 수자원 해지”라는 제목의 주교시 시법 제 13.04.100 조는 다음과 같이 수정됩니다.

“13.04.100-거주 사용자를위한 상수도 종료.

A. 거주 사용자가 청구가 입찰 된 후 60 일 이내에 수도 서비스에 대한 도시의 청구를 지불하지 않은 도시에 허용 된 다른 구제책 외에도, 도시는 해당 거주지에 대한 수도 서비스를 종료 할 권리가 있습니다. 공공 공익 사업법 5 편 1 장 1 항에 규정 된 사용자 (그의 10001 항에서 시작). 시는 그러한 수도 서비스를 해지하고 복원하기위한 도시의 실제 비용의 지불과 함께, 청구서가 전액 지불 된 후 합리적인 기간 내에 해당 거주자에게 수도 서비스를 복원해야 합니다. 이 절에서 사용 된 바와 같이, 주말 요금 또는 공휴일을 포함하여 72 시간 이내에 물 요금을 전액 지불 한 것은 "합리적인 기간"으로 간주됩니다.

B. 시의회는 결의 또는 동의로 주거 용수 서비스 중단 정책을 채택 할 수 있습니다.

이러한 정책에는 청구, 서비스 중단, 알림, 서비스 복원, 청구 분쟁 또는 이의 제기, 연장

및 대체 지불 약정, 자격을 갖춘 저소득 고객에게 제공되는 보호 및 관련과 관련된 추가 절차가 포함될 수 있습니다. 문제. 이 장에 따라 채택 된 정책이이 장의 규정과 상충되는 한, 정책이 통제해야한다.”

섹션 2. CEQA. 시의회는 제안 된 조례가 캘리포니아 환경 품질 법 (“CEQA”) 지침 섹션 15378에 정의 된 “프로젝트”가 아니라고 결정했습니다.

섹션 3. 분리 가능성. 이 조례의 일부가 집행 불가능한 것으로 판명되면, 그러한 각 조항이 무효화되고,이 조례의 나머지 모든 부분은 법적으로 허용되는 최대 한도로 시행됩니다.

섹션 4. 발효 일. 시 서기는이 조례의 채택을 인증하고, 그 후 15 일 이내에서의 공식 신문에 그 사본을 적어도 한 번 게시하도록해야합니다. 이 조례는 입양 후 31 일에 발효됩니다.

2020 년 2 월 24 일 통과, 승인 및 채택

로라 스미스, 시장

관심 : _____

로빈 피켄,시 서기

1. 정책의 적용. 비 지불에 대한 거주 용수 서비스 차단 정책 ("정책")은 거주 용수 서비스에 대한 모든시 계정에 적용되지만 비거주 서비스에 대한 계정에는 적용되지 않습니다. 본 정책이시의 다른 규칙, 규정 또는 정책과 상충되는 한 본 정책이 우선합니다.
2. 연락 정보. 수도 청구와 관련하여 질문이나 도움이 필요하면시의 고객 서비스 직원에게 (760) 873-8458으로 연락하십시오. 고객은 또한시 공휴일을 제외하고 월요일부터 금요일까지 오전 8 시부 터 오후 4시 30 분까지 주교시 공공 공사 부서를 방문 할 수 있습니다.
3. 청구 절차. 주교 법 13.04.090 조항에 따라 월별 사전 청구서는 사전 결정된 요금에 따라 도시 수도 시설의 각 사용자에게 우송 또는 배달됩니다. 이러한 각 월 청구서는 사전에 또는 매월 청구 기간 15 일 전에 지불되어야합니다. 청구 된 달의 마지막 날로부터 20 일 이내에 지불하지 않은 청구서는 연체됩니다.
4. 미지급 물 서비스 중단. 청구서가 달력으로 60 일 이상 연체 된 경우,시에서는 수도 서비스를 중단 할 수 있습니다.
 - 4.1 고객에게 서면 통지. 시에서는 수도 서비스 중단이 시작되기 최소 10 일 (영업일 기준) 전까지 기록을 고객에게 우편으로 통지합니다. 통지에는 다음이 포함됩니다.
 - (a) 고객의 이름과 주소
 - (b) 연체 금액;
 - (c) 서비스 중단을 피하기 위해 지불 또는 지불 준비가 이루어져야하는 날짜;
 - (d) 고객이 불만을 제기하거나 서비스 또는 청구에 관한 조사 또는 이의를 요청할 수있는 절차;
 - (e) 고객이 연장, 할부 상환, 대체 지불 일정 또는 지불 감소를 포함 할 수있는 대체 지불 약정을 요청할 수있는 절차에 대한 설명;

(f) □□□□ □□ □□□ □□ □□□ □□ □□□ □□ □□; □

(g) □□□ □□ □□□ □□□□□ □□ □□□ □□□□□□ □□□ □□ □□.

4.2 거주자 또는 세입자에게 서면 통지.

(a) 시에서 단독 주택, 다세대 주택 구조, 이동 주택 공원 또는 농장 노동 수용소에 개별 서비스 라인을 제공하는 경우 주택, 구조 또는 공원의 소유자, 관리자 또는 운영자가 고객인 경우 기록의 주소 또는 우편 주소의 고객이 서비스 주소와 동일하지 않은 경우, 시는 수도 서비스 중단 최소 10 일 전에 서비스 주소에 거주하는 거주자에게 통지를 보냅니다. 통지는 "Occupant"에 전달되며, 위 4.1 항에 필요한 정보가 포함되어 있으며 거주자에게 체납 계좌에 따른 금액을 지불하지 않고 도시의 고객이 될 권리가 있음을 알립니다. 거주자가 시의 고객이 되는 조건은 아래 8 항에 나와 있습니다.

(b) 시가 다 단위 주거 구조, 이동 주택 공원 또는 노동 수용소의 영구 주거 구조에서 단일 서비스 라인을 통해 물을 공급하는 경우 거주지, 구조 또는 공원의 소유자, 관리자 또는 운영자는 기록의 고객인 경우, 시는 해지 전 최소 10 일 (일)에 각 거주지의 문에 게시된 서면 통지를 통해 입주자에게 알리기 위해 성실한 노력을 기울일 것입니다. 서비스는 통지에 명시된 날짜에 종료됩니다. 각 유닛의 문에 통지를 게시하는 것이 합리적이지 않거나 실용적이지 않은 경우, 시는 각 접근 가능한 공용 구역과 구조물 또는 구조물에 대한 액세스 지점마다 통지 사본 2 부를 게시합니다. 이 통지는 거주자에게 연체 계정으로 인한 금액을 지불하지 않고 도시의 고객이 될 권리가 있음을 알려줍니다. 이 통지서에는 또한 서비스 종료를 방지하거나 서비스를 재개하기 위해 탑승자가 해야 할 일이 명시되어 있습니다. 예상 월간 서비스 비용; 입주자들이 서비스를 계속 받도록 도울 수 있는 공공 사업부 담당자의 직함, 주소 및 전화 번호. 거주자가 시의 고객이 되는 조건은 아래 8 항에 나와 있습니다.

4.3 서비스 주소에 통지 게시. 주교 법 제 13.04.095 조에 따라, 주법에 따라, 시는 서비스 주소의 눈에 띄는 곳에 최소한 48 년 동안 거주 서비스 중단과 본 정책의 사본을 통지합니다 (48).) 서비스 중단 전 시간. 통지에는 다음이 포함됩니다.

(a) 고객의 이름과 주소

(b) 연체 금액;

(c) 서비스 중단을 피하기 위해 지불 또는 지불 준비가 이루어져야하는 날짜;

(d) 해당되는 경우 고객이 재정 지원에 관한 정보를 얻는 절차; 과

(e) 고객이 지불 계약을 요청하거나 공공 사업부로부터 추가 정보를받을 수 있는 전화 번호.

4.4 서비스가 중단되지 않는 상황. 시에서는 다음과 같은 상황에서 미납에 대한 주거 용수 서비스를 중단하지 않습니다.

(a) 공공 사업부의 조사 결과 아래 5.1 항에 따른 고객 분쟁 또는 불만 사항;

(b) 아래 5.3 항에 따라 시의회에 항소하는 동안; 또는

(c) 고객의 지불이 아래 6 조에 따라 공공 사업부 승인 연장, 상각, 대체 지불 일정 또는 축소의 대상이되는 기간 동안 고객은 승인 된 지불 계약을 준수합니다.

4.5 단일 서비스 라인을 통한 서비스가 중단되지 않는 상황. 공공 사업부가 다중 단위 주거 구조, 이동 주택 공원 또는 노동 수용소의 영구 주거 구조의 단일 서비스 라인을 통해 물을 공급하는 경우 거주지, 구조 또는 공원의 소유자, 관리자 또는 운영자는 기록적인 고객 인 경우 공공 사업부는 다음과 같은 상황에서 미지급에 대한 주거 용수 서비스를 중단하지 않습니다.

(a) 체납 계좌가 고객이 소유, 관리 또는 운영하는 다른 자산과 관련이있는 경우;

(b) 공중 보건 또는 건축 책임자가 해고가 거주자 또는 대중의 건강 또는 안전에 중대한 위협을 초래할 것이라고 인증 한 경우.

4.6 서비스가 중단되지 않는 특수한 의료 및 재정 상황.

(a) □□ □□□□ □□ □□□ □□ □□□□ □□ □□ □□□□ □□□□ □□□□.

(i) □□ □□ □□□ □□□□ □□ □□□ □□□ □□□ □□□ □□□ □□□ □□□ □□□□□ □□□ □□ □ □□□ □□□□□ 1 □ □□ □□□□ □□□□□ □□□□□. □□ □□□□ □□□□ □□□

(ii) 고객은시의 정상적인 청구주기 내에서 주택 서비스 비용을 재정적으로 지불 할 수 없음을 입증합니다. 다음과 같은 경우 고객은 정상적인 청구주기 동안 재정적으로 지불 할 수 없는 것으로 간주됩니다. 여성, 유아 및 아동을위한 캘리포니아 특별 보충 영양 프로그램, 또는 (b) 고객은 위증시 처벌을 받으면서 가구의 연간 소득이 연방 빈곤 수준의 200 % 미만임을 선언합니다. 과

(iii) 고객은 연체료와 관련하여 연장, 할부 상환, 대체 지불 일정 또는 지불 감소를 포함한 대체 지불 약정을 기꺼이 이행합니다.

(b) 위의 모든 조건을 충족하는 고객의 경우,시는 재량에 따라 시가 선택하는 다음 옵션 중 하나를 고객에게 제공해야 합니다. (1) 지불 기간 연장; (2) 미지급 잔액의 상각; (3) 대체 지불 일정; 또는 (4) 지불 감소. 공공 사업 담당 이사는 고객이 제공 한 정보 및 문서와시의 지불 요구를 고려하여 가장 적절한 지불 계약을 선택합니다. 이 섹션에 따라 체결 된 모든 지불 약정은 섹션 6의 약관, 조건 및 구제에 따릅니다.

(c) □□□ (a) □□ □□□ □□□□□□ □□ □ □□□ □□□□. □□□□□□ □□□ □□□□,□□ 7 □ □□□ □□□ □□□□ □□□ □□□□□. (1) □□□□□□ □□□ □□ □□ □□□ □□□□ □□□ □□ □ □□ □□□ □□□□□ □□□□□. ; (2) □□□□ □□ □□□ □□□□□. □□ (3) □□□□ (a) □□ □□□ □□□□ □□□□ □□□ □□□□□ □□□□□.

(d)□ □□□ □□ □□ □□ □□□ □□ □ □□□ 60 □ □□ □□ □ □□□ □□□□ □□□□□ □□ □□□□ □□ □ □ □□□□. (a) □□□□ □□ □□□ □□ □ □□ □□; (b) □□ □□ □□ □□ □ □□□ □□□□ □; (c) □□ □□ □□□ □□ □□□□ □ □□□ □□□□ □; (d) □□ □□□ □□ □□□□ □□□□ □; □□ (e) □□ □□□□ □□ □□ □□□ □□□□ □. □□ □□□ □□ □□ 5 □ (□□ □ □□) □□ □□□ □□□ □□ □□ □□ □□ □□□□ □□□ □□□□ □□ □□□ □□□□□. □□ □□□ □□□□□□ □□ □□ □□□ □□□□ □□□□.

4.7 서비스 중단 시간. 시, 토요일, 일요일, 법정 공휴일 또는시 사무실이 일반에게 공개되지 않은 시간에 미납으로 인해 수도 서비스를 중단하지 않습니다.

4.8 서비스 복원. 수도 서비스가 중단 된 고객은 서비스 복구에 대해 전화 또는 직접 시로 연락 할 수 있습니다. 복원은 다음의 지불을 받아야한다 : (a) 적용 가능한이자 또는

받도록 고객이 지정한 사람에게 알립니다. 통지에는 서비스 종료를 방지하는 데 필요한 정보가 포함됩니다. 시는 서비스가 종료되기 최소 10 일 전에 지정된 제 3 자에게 통지를 발송합니다. 참여하려면, 고객은 시가 제공 한 양식에 따라 제 3 자 통지 요청을 제출해야하며 지정된 제 3 자의 서면 동의를 포함해야 합니다. 통지 서비스는 제 3자가 기한이 지난 요금을 지불 할 의무가 없으며, 서비스 종료를 방지하거나 지연시킬 수 없습니다.

10. 특정 서면 통지를 위한 언어. 본 정책의 섹션 4 및 섹션 6.6에 따른 모든 서면 통지는 영어, 스페인어, 중국어, 타갈로그어, 베트남어, 한국어 및 시 서비스 지역 내에서 10 % (10 %) 이상의 사람들이 사용하는 기타 언어로 제공됩니다.

11. 기타 구제. 수도 서비스 중단 외에도, 시는 부동산에 대한 유치권 신청, 청구 제기 또는 법적 조치를 통해 체납 금액 확보 등을 포함하되 이에 국한되지 않는 수도 서비스 비용 미납에 대한 법률 또는 형평법에서 구할 수 있는 다른 구제책을 추구 할 수 있습니다. 또는 미지급 금액을 컬렉션에 참조합니다. 시를 위해 법적 조치가 결정되는 경우, 시는 변호사 비용 및 누적이자를 포함하여 모든 비용과 경비를 지불 할 권리가 있습니다.

12. □□ □□ □□□□ □□ □□ □□□ □□. □□ □□□ □□□□ □□, □□ □□ □□□ □□□ □□ □□ □□□□ □□ □ □□□ □□□□.

13. □ □□□ □□ □□. □ □□□ □□ □□ □□ □□□ □□ □□□ □□ □□□□ □□□□ □□□□ □□□ □ □□□□.